

ZMLUVA O SPRACOVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa ustanovení článku 28 nariadenia európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679, z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, (ďalej len GDPR)

(ďalej len „zmluva“)

medzi

Prevádzkovateľom:

Obec Miloslavov

Sídlo:

Miloslavov 181, 900 42 Miloslavov

IČO:

00304948

Zastúpená:

Milanom Baďanským, starostom obce

(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom:

Obchodné meno:

F I B spol. s r.o.

Sídlo:

Račianska 71, 831 02 Bratislava

IČO:

44076550

Zastúpená:

Ing. Michalom Kováčsom

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

Článok 28 GDPR stanovil povinnosť Prevádzkovateľa uzatvoriť so Sprostredkovateľom zmluvu o spracovaní osobných údajov pred začatím spracovania osobných údajov najneskôr v deň začatia spracovania osobných údajov.

Uzavretím tejto zmluvy sa ruší pôvodná zmluva o spracovaní osobných údajov, ktorú zmluvné strany uzavreli podľa zákona č. 122/2013.

Článok II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa pri spracovaní osobných údajov Prevádzkovateľa Sprostredkovateľom.

Článok III

Predmet, povaha a účel spracovania

Osobné údaje sa môžu získavať len na konkrétne určený, výslovne uvedený a oprávnený účel a nesmú sa ďalej spracovať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmto účelom

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje prevádzkovateľa za účelom:

Napríklad:

- poradenstvo a spracovanie poisťných zmlúv a poisťných udalostí v oblasti poisťovania majetku, zamestnancov, žiakov pre obec Miloslavov

Článok IV

Doba spracovania

Sprostredkovateľ sa pri spracovaní osobných údajov riadi zásadou minimalizácie uchovávaní, podľa článku 5 ods.1 písm. c) GDPR, a teda osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú;

Článok V

Kategórie dotknutých osôb a rozsah osobných údajov

Sprostredkovateľ spracúva pre prevádzkovateľa osobné údaje nasledovných kategórií dotknutých osôb a tieto obsahujú nasledovný rozsah osobných údajov.

Sem treba skopírovať údaje, ktoré sprostredkovateľ spracováva:

meno, priezvisko, titul, bydlisko, rodné číslo, číslo poisťnej zmluvy.

Článok VI

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ môže spracovaním osobných údajov poveriť len sprostredkovateľa, ktorý poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracovanie osobných údajov spĺňalo požiadavky tohto zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Článok VII

Práva a povinnosti sprostredkovateľa

Spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu;

Zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosť informácií vyplývajúcou zo štatútu;

Vykoná všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR;

Dodržiava podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4, článku 28 GDPR;

Po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáha prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III;

Pomáha prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi;

Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;

Poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tomto článku a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Únie alebo práva členského štátu uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v zmluve alebo inom

právnom akte uzatvorenom medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 3 článku 28 GDPR, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky tohto nariadenia. Ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, pôvodný sprostredkovateľ zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

Článok VIII

Výpoveď zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe dva mesiace. Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho podoručení výpovede jednou zo zmluvných strán.

Ku dňu výpovede zaniká záväzok a právo sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa.

Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po ukončení tejto zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.

Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán nariadením GDPR a Obchodným zákonníkom.

Všetky prípadné zmeny zmluvy sa uskutočnia len v písomnej forme dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

V Bratislave, dňa 19.09.2018

V Miloslavove, dňa 19.09.2018



F I B spol. s r.o.
Ing. Michal Kovács
Sprostredkovateľ



obec Miloslavov
Milan Baďanský, starosta obce
prevádzkovateľ